

EINGANG

07. Aug. 2023

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**  
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser  
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau  
Telefon direkt 062 835 30 95  
Telefon zentral 062 835 30 20  
Fax 062 835 30 49  
irina.nueesch@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Gemeindeverband WV  
Oberhof-Wölflinswil  
Wasserversorgung  
Gemeindekanzlei  
5063 Wölflinswil

26. Juli 2023

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 23-01253**

Auftraggeber:	Gemeindeverband WV Oberhof-Wölflinswil - WLW1 / 30282
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag:	periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr
Untersuchungs- schwerpunkte:	Mikrobiologie, Mineralisation, Nitrat
Probeneingang:	10.07.2023
Untersuchungs- zeitraum:	10.07.2023 - 25.07.2023

**Befunde**

Die Proben erfüllen die gesetzlichen Anforderungen.

Der Nitratgehalt der Probe 23-01253-004 (Reservoir Unterburg, Quellen Unterburg, nach UV-Anlage, Probenhahn) liegt jedoch über dem Qualitätsziel.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- Herr Andreas Treier, Brunnenmeister, Birchhut 335, 5063 Wölflinswil



**Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse**

**Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 10.07.2023  
 Probenahme durch: Bruno Lenzin, Andreas Treier  
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 1 bis 2 Tagen  
 Niederschlagsmenge [mm]: 17  
 Niederschlagsmessort: Pilgerhof

**Untersuchte Proben**

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
23-01253-001	QPW Juch, Gesamtzuffluss Quellen Asp, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
23-01253-002	QPW Juch, Gesamtzuffluss Quellen Asp, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
23-01253-003	Reservoir Unterburg, Zufluss Quelle Unterburg, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
23-01253-004	Reservoir Unterburg, Quellen Unterburg, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
23-01253-005	Netzstelle: Hochzone Wölflinswil, Fürberg, P. Peter	Trinkwasser
23-01253-006	Netzstelle: Dorfzone Oberhof, Büel, Brunnen	Trinkwasser
23-01253-007	Netzstelle: Benkenzone Oberhof, Benkenhof, B. Bircher	Trinkwasser
23-01253-008	Netzstelle: Hauptstrasse 63/64, Brunnen	Trinkwasser

**Vor Ort gemessene Parameter**

Parameter	QPW Juch, vor UV 23-01253-001	Beurteilungswerte	QPW Juch, nach UV 23-01253-002	Beurteilungswerte	Reservoir Unterburg, Zufl. Quelle v. UV 23-01253-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	13 ext		13 ext		10 ext	
Ergiebigkeit [l/min]			620 ext			

  

Parameter	Reservoir Unterburg, Zufl. Quelle n. UV 23-01253-004	Beurteilungswerte	HZ Wölflinswil, Fürberg 23-01253-005	Beurteilungswerte	DZ Oberhof, Büel, Brunnen 23-01253-006	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	9.8 ext		22 ext	O: 5 - 25	13.7 ext	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	177 ext					

	<b>Zone Benken Oberhof, Benkenhof 23-01253-007</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>DZ Wölflinswil, Hauptstr. 63/64, Brunnen 23-01253-008</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Wassertemperatur [°C]	20 ext	O: 5 - 25	20 ext	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]				

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Mikrobiologische  
Untersuchungs-  
ergebnisse**

	<b>QPW Juch, vor UV 23-01253-001</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>QPW Juch, nach UV 23-01253-002</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>Reservoir Unterburg, Zufl. Quelle v. UV 23-01253-003</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	24		1	H = 20	1	
Enterokokken [KBE/100 ml]	2	O <100	nn	H = nn	nn	O <100
Escherichia coli [KBE/100 ml]	2	O <100	nn	H = nn	nn	O <100

	<b>Reservoir Unterburg, Zufl. Quelle n. UV 23-01253-004</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>HZ Wölflinswil, Fürberg 23-01253-005</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>DZ Oberhof, Büel, Brunnen 23-01253-006</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 20	5	H = 300	40	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

	<b>Zone Benken Oberhof, Benkenhof 23-01253-007</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>	<b>DZ Wölflinswil, Hauptstr. 63/64, Brunnen 23-01253-008</b>	<b>Beurteilungs- werte</b>
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	2	H = 300	12	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Mineralisation**

	QPW Juch, nach UV  23-01253-002	Beurteilungs- werte	Reservoir Unterburg, Zuf. Quelle n. UV 23-01253-004	Beurteilungs- werte
Gesamthärte [°fH]	65.8		32.4	

**Nitratbestimmung**

	QPW Juch, nach UV  23-01253-002	Beurteilungs- werte	Reservoir Unterburg, Zuf. Quelle n. UV 23-01253-004	Beurteilungs- werte
Nitrat [mg/l]	9	H = 40 O <25	32	H = 40 O <25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.